

PERIKOPA ALAHADY 10 Mey 2026
(Péricope du Dimanche 10 Mai 2026)

Salamo / Psaume 66
Asan'ny Apostoly / Actes des Apôtres 8 : 5 - 17
1 Petera / 1 Pierre 3 : 15 - 18
Jaona / Jean 14 : 15 - 21

« Ary Izaho hangataka amin'ny Ray ary Izy hanome anareo Mpananatra hafa mba ho eo aminareo mandrakizay, dia ny Fanahin'ny fahamarinana, izay tsy hain'izao tontolo izao raisina satria tsy hitany na fantany; fa ianareo no mahafantatra Azy satria mitoetra eo aminareo Izy ary ho ao anatinareo. »
« et moi, je prierai le Père. Et il vous donnera quelqu'un d'autre pour vous aider, quelqu'un qui sera avec vous pour toujours : c'est l'Esprit de vérité. En effet, le monde ne peut pas le recevoir, parce qu'il ne le voit pas et ne le connaît pas. Vous, vous connaissez l'Esprit de vérité, parce qu'il reste avec vous, il habite en vous. »
Jaona / Jean 14.16-17

SALAMO 66 (MRV)

Fiderana an'Andriamanitra Mpanafaka - Ho an'ny mpiventy hira.

1 Mihobia ho an'Andriamanitra, ry tany rehetra !

2 Mankalazà ny voninahitry ny anarany; omeo voninahitra Izy ho fiderana Azy!

3 Lazao amin'Andriamanitra hoe: Endre, mahatahotra ny asanao ! Ny fahalehibiazan'ny herinao no ikoizan'ny fahavalonao Anao.

4 Ny tany rehetra dia hiankohoka eo anatrehanao ka hankalaza Anao; eny, hankalaza ny anaranao izy. Fiatoana.

5 Avia ka jereo ny asan'Andriamanitra ! Mahatahotra ny zavatra ataony amin'ny zanak'olombelona.

6 Nampody ny ranomasina ho tany maina Izy; nandeha an-tongotra nita ny ony ny olona; tao no nifaliansika tamin'Andriamanitra.

7 Manjaka mandrakizay amin'ny heriny Izy ary ny masonry dia mandinika ny firenen-tsamihafa: Aoka tsy hanandra-tena ny maditra! Fiatoana.

8 Misaora an'Andriamanitsika, ry firenena, ary asandrato ny feo fiderana Azy.

9 Izy no mampitoetra antsika amin'ny fiainana ka tsy mamela ny tongotsika hangozohozo.

10 Fa efa nizaha toetra anay lanao, Andriamanitra ô, efa nanadio anay lanao, tahaka ny fanadio volafotsy amin'ny memy.

11 Nampiditra anay tao amin'ny fandrika harato lanao, nanisy enta-mavesatra teo an-damosinay lanao,

12 nampandeha olona hanitsaka ny lohanay lanao, nandeha namakivaky ny afo sy ny rano izahay, nefa nitondra anay nivoaka ho amin'ny fitahiana mahatretrika lanao.

13 Hiditra ao amin'ny tranonao mitondra fanatitra dorana manontolo aho, hefaiko Aminao ny voadiko

14 izay notononin'ny molotro sy naloaky ny vavako, fony aho azom-pahoriana.

15 Hatolotro ho fanatitra dorana manontolo ho Anao ny matavy mbamin'ny setroky ny ondrilahy. Hanatitra omby sy osilahy aho. Fiatoana.

16 Avia, mihainoa, ianareo rehetra izay matahotra an'Andriamanitra, fa hotantaraiko izay nataony tamiko.

17 Izy no nantsoin'ny vavako ary ny fanandratana Azy no teo ambanin'ny lelako.

18 Raha toa ka nankasitraka ota tao am-poko aho dia tsy mba ho nihaino ny Tompo;

19 kanefa nihaino tokoa Andriamanitra nanongilan-tsofina tamin'ny feon'ny vavaka nataoko Izy.

20 Isaorana anie Andriamanitra izay tsy nandà ny vavaka nataoko na nanaisotra ny famindrampony tamiko.

PSAUME 66 (PDV)

Venez voir ce que Dieu a fait !

1 Chant pris dans le livre du chef de chorale. Psaume. Criez de joie pour Dieu, tous les habitants de la terre !

2 Chantez son nom glorieux, rendez-lui gloire par vos louanges.

3 Dites à Dieu : « Tout ce que tu fais est vraiment terrible ! Devant ta force immense, tes ennemis te font des compliments.

4 Tous ceux qui sont sur la terre se mettent à genoux devant toi. Ils chantent pour toi, ils chantent pour ton nom. »

5 Venez voir ce que Dieu a fait ! Pour les habitants de la terre, son action est vraiment terrible !

6 Il a changé la mer en terre sèche, le peuple a traversé à pied la rivière. Réjouissons-nous de cet exploit !
7 Par sa puissance, Dieu est roi pour toujours, ses yeux surveillent les peuples. Ceux qui refusent de lui obéir, qu'ils ne se vantent pas !
8 Peuples, dites merci à notre Dieu, chantez à pleine voix sa louange !
9 Il nous donne la vie et nous empêche de glisser.
10 Ô Dieu, tu voulais savoir ce que nous valons. Aussi, comme on purifie l'argent au feu, tu nous as purifiés par la souffrance.
11 Tu nous as fait tomber dans un piège, tu nous as écrasés de malheur.
12 Tu as permis aux cavaliers de passer sur nos têtes. Nous sommes entrés dans le feu et dans l'eau, mais tu nous as fait sortir pour reprendre notre souffle.
13 J'entre dans ta maison avec des sacrifices, je veux tenir les promesses que je t'ai faites.
14 Ma bouche les a prononcées quand j'étais dans le malheur.
15 Je t'offre en sacrifice des bêtes grasses et des béliers, je prépare des taureaux et des boucs.
16 Vous tous qui respectez Dieu, venez, je vous raconterai ce qu'il a fait pour moi.
17 J'ai crié vers lui et j'ai chanté sa louange.
18 Si j'avais eu de mauvaises intentions, le Seigneur ne m'aurait pas écouté.
19 Mais Dieu a écouté, il a fait attention à ma prière.
20 Merci à Dieu ! Il n'a pas repoussé ma prière, il ne m'a pas privé de son amour !

ASAN'NY APOSTOLY 8 : 5 - 17 (MRV)

5 Nidina tany an-tanànan'i Samaria i Filipo ka nitory an'i Kristy tamin'ny olona tao.
6 Dia niray hevitra nihaino tsara izay nolazain'i Filipo ny vahoaka rehefa nandre azy sy nahita ny famantarana nataony.
7 Fa maro tamin'ireo manana fanahy maloto no niantsoantso tamin'ny feo mahery rehefa niala izany; ary maro koa ny malemy sy ny mandringa no sitrana.
8 Dia nisy fifaliana lehibe tao amin'izany tanàna izany.
9 Nisy lehilahy iray antsoina hoe Simona izay efa tao an-tanàna, mpitahiry ody izy io ka nahatalanjona ny olona tany Samaria sady nilaza ny tenany ho lehibe.
10 Ny olona rehetra, na ny kely na ny lehibe, dia nihaino azy ka niteny hoe: Ity lehilahy ity no herin'Andriamanitra izay antsoina hoe Hery lehibe.
11 Nihaino azy tsara izy ireo, satria efa ela no talanjona tamin'ny ataony.
12 Nefa rehefa nino an'i Filipo izay nitory ny teny soa mahafaly ny amin'ny fanjakan'Andriamanitra sy ny anaran'i Jesosy Kristy ireo dia natao batisa avokoa na lahy na vavy.
13 Mba nino koa i Simona ka rehefa natao batisa izy dia nanaraka an'i Filipo. Ary talanjona izy raha nahita ny famantarana sy ny asa lehibe izay natao.
14 Nony ren'ny Apostoly tany Jerosalema fa efa nandray ny tenin'Andriamanitra i Samaria dia naniraka an'i Petera sy i Jaona izy ireo hankany aminy.
15 Nony tafidina tany izy roa lahy dia nivavaka ho an'ny olona mba handraisany ny Fanahy Masina.
16 Satria tsy mbola nisy nilatsahany izy ireo na dia iray akory aza, fa natao batisa tamin'ny anaran'i Jesosy Tompo ihany,
17 dia nametra-tanana taminy izy roa lahy ary nandray ny Fanahy Masina ireo.

ACTES DES APOTRES 8 : 5 - 17 (PDV)

5 Philippe va dans une ville de Samarie, et là, il annonce le Messie.
6 D'un commun accord, les habitants viennent en foule, et ils écoutent avec attention ce qu'il dit. En effet, ils entendent parler des choses extraordinaires qu'il fait et ils les voient.
7 Des esprits mauvais sortent de nombreux malades, en poussant de grands cris, beaucoup de paralysés et d'infirmes sont guéris.
8 Alors la joie est grande dans cette ville.
9 Un homme appelé Simon habite dans cette ville depuis un certain temps. Il pratique la magie et il étonne beaucoup les gens de Samarie. Il dit qu'il est quelqu'un d'important,
10 et tous, les plus jeunes comme les plus vieux, l'écoutent avec attention. On dit : « Cet homme, c'est la puissance de Dieu, celle qu'on appelle la "Grande Puissance" ! »
11 Depuis longtemps, Simon étonne beaucoup les gens avec sa magie, c'est pourquoi ils l'écoutent avec attention.

12 Mais maintenant, Philippe leur annonce la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ et du Royaume de Dieu. Tous ceux qui le croient, des hommes et des femmes, se font baptiser.

13 Même Simon devient croyant, il se fait baptiser et il ne quitte plus Philippe. En voyant les miracles et les choses extraordinaires qui arrivent, c'est lui qui est très étonné !

14 À Jérusalem, les apôtres apprennent que les gens de Samarie ont reçu la parole de Dieu, ils leur envoient donc Pierre et Jean.

15 Quand les deux apôtres arrivent en Samarie, ils prient pour que les croyants reçoivent l'Esprit Saint.

16 En effet, l'Esprit Saint n'est encore descendu sur personne parmi eux. Ils ont seulement été baptisés au nom du Seigneur Jésus.

17 Alors Pierre et Jean posent les mains sur leur tête, et ils reçoivent l'Esprit Saint.

1 PETERA 3 : 15 - 18 (MRV)

15 Fa manamasina an'i Kristy ho Tompo ao am-ponareo (Isa 8.12, 13); ary aoka ho vonona mandrakariva ianareo hamaly izay manontany anareo ny amin'ny anton'ny fanantenana ao anatinareo,

16 nefa amin'ny fahalemam-panahy sy ny fanajana; koa manàna fieritreretana tsara. Amin'izany dia ho menatra izay manaratsy ny fitondrantenanareo tsara ao amin'i Kristy ka manendrikendrika anareo.

17 Fa tsara kokoa ny mitondra fahoriana amin'ny fanaovan-tsoa, raha izany ny sitrapon'Andriamanitra, noho ny mitondra fahoriana amin'ny fanaovan-dratsy.

Avy amin'ny fahafatesan'i Kristy, ho amin'ny fandreseny

18 Fa Kristy koa aza efa nijaly indray mandeha noho ny ota, ny Marina hamonjy ny tsy marina mba hitondrany antsika ho amin'Andriamanitra ka novonoina araka ny nofo lzy, fa novelomina araka ny fanahy

1 PIERRE 3 : 15 - 18 (PDV)

15 Mais reconnaissez dans vos cœurs que le Christ seul est saint, il est votre Seigneur. Quand on vous demande pourquoi vous espérez, soyez toujours prêts à donner des explications.

16 Mais faites-le avec douceur et respect, avec une conscience pure. Alors, quand des gens vous accusent faussement sur un point, quand ils vous insultent parce que vous vous conduisez en chrétiens, ils seront couverts de honte.

17 Oui, il vaut mieux souffrir en faisant le bien, si Dieu veut cela, plutôt que de souffrir en faisant le mal.

La victoire du Christ

18 En effet, le Christ lui-même est mort une fois pour toutes pour les péchés des êtres humains. Lui qui était innocent, il est mort pour des coupables, afin de vous conduire à Dieu. Lui, il a été tué dans son corps, mais l'Esprit Saint lui a rendu la vie.

JAONA 14 : 15 - 21 (MRV)

15 Raha tia Ahy ianareo dia hitandrina ny didiko.

16 Ary Izaho hangataka amin'ny Ray ary lzy hanome anareo Mpananatra hafa mba ho eo aminareo mandrakizay,

17 dia ny Fanahin'ny fahamarinana, izay tsy hain'izao tontolo izao raisina satria tsy hitany na fantany; fa ianareo no mahafantatra Azy satria mitoetra eo aminareo lzy ary ho ao anatinareo.

18 Tsy hamela anareo ho kamboty Aho; hankaty aminareo Aho.

19 Vetivety foana dia tsy hahita Ahy intsony izao tontolo izao; fa ianareo no hahita Ahy; satria velona Aho dia ho velona koa ianareo.

20 Amin'izany andro izany dia ho fantatrareo fa Izaho ao amin'ny Raiko ary ianareo dia ato Amiko, ary Izaho ao aminareo.

21 Izay manana ny didiko ka mitandrina izany dia izy no tia Ahy; ary izay tia Ahy no ho tian'ny Raiko, ary Izaho ho tia azy ka hiseho aminy.

JEAN 14 : 15 - 21 (PDV)

15 « Si vous m'aimez, vous obéirez à mes commandements,

16 et moi, je prierai le Père. Et il vous donnera quelqu'un d'autre pour vous aider, quelqu'un qui sera avec vous pour toujours :

17 c'est l'Esprit de vérité. En effet, le monde ne peut pas le recevoir, parce qu'il ne le voit pas et ne le connaît pas. Vous, vous connaissez l'Esprit de vérité, parce qu'il reste avec vous, il habite en vous.

18 « Je ne vous laisserai pas orphelins, je reviendrai vers vous.

19 Dans peu de temps, le monde ne me verra plus. Vous, vous me verrez vivant, et vous vivrez vous aussi.

20 Ce jour-là, vous comprendrez que je vis dans mon Père, que vous vivez en moi et moi en vous.

21 « Si quelqu'un connaît mes commandements et leur obéit, il m'aime vraiment. Mon Père aimera celui qui m'aime, et moi aussi, j'aimerai celui qui m'aime, et je me montrerai à lui. »